

-  **Warn- und Sicherheitshinweise für Ferrit-Magneten**
-  **Safety Instructions for Ferrite Magnets**
-  **Consignes de sécurité pour les aimants en ferrite**
-  **Avvertenze di sicurezza per i magnetici in ferrite**
-  **Indicaciones de advertencia y seguridad para imanes de ferrita**
-  **Waarschuwingen- en veiligheidsaanwijzingen voor ferrietmagneten**
-  **Säkerhetsanvisningar för ferrietmagneter**
-  **Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa magnesów ferrytowych**



Gefahr: Verschlucken! Halten Sie Magnete von Kindern fern! Werden Magnete verschluckt, können sich diese im Körper gegenseitig anziehen und lebensgefährliche Verletzungen hervorrufen.

Danger: Small parts! Keep away from children. If several magnets get swallowed, the force of attraction will pull them towards each other. This can cause severe or even lethal injuries.

Danger: avaler! Evitez les aimants aux enfants! Si des aimants sont avalés, ils peuvent s'attirer dans le corps et causer des blessures mortelles.

Pelicolo di ingestione! Tenere i magneti lontano dai bambini! Se i magneti vengono inghiottiti, possono attrarsi nel corpo e causare lesioni anche mortali.

Peligro de Ingestión! ¡Mantenga imanes fuera del alcance de los niños! Si imanes son tragados, estos se pueden atraer mutuo en el cuerpo y causar lesiones mortales.

Gevaar: inslikken! Houd magneten uit de buurt van kinderen! Als magneten worden geslikt, kunnen ze in het lichaam vastzitten en levensgevaarlijke letsels veroorzaken.

Att svälja en magnet är förenat med livsfara! Magneter är inga leksaker och ska därför förvaras oåtkomliga för barn. Om magneter sväljs kan dessa fastna på olika ställen i kroppen, dras mot varandra och orsaka livshotande skador.

Uwaga: ryzyko połknięcia! Haki magnetyczne należy przechowywać z dala od dzieci. W razie połknięcia magnesy mogą się w ciele wzajemnie przyciągać powodując niebezpieczne dla życia uszkodzenia organów.



Achtung: Herzschrittmacher! Starke Magnetfelder können Herzschrittmacher oder implantierte Defibrillatoren beeinflussen. Bewahren Sie daher als Träger solcher Geräte einen Sicherheitsabstand zu diesen Produkten.

Warning: Pacemakers! Magnets can affect the functioning of pacemakers and implanted heart defibrillators. If you wear one of these devices, keep a safe distance to the magnets.

Avertissement : stimulateur cardiaque! De forts champs magnétiques peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs implantés. Gardez une distance de sécurité par rapport à ces produits si vous disposez de tels dispositifs.

Pacemaker cardiac! I magneti possono influenzare il funzionamento dei pacemaker e dei defibrillatori impiantati. Pertanto, come portatori di tali dispositivi, mantenete una distanza di sicurezza da questi magneti.

Advertencia: Marcapasos! Fuertes campos magnéticos pueden afectar marcapasos o desfibriladores implantados. Si lleva uno de estos dispositivos, manténgase una distancia de seguridad de estos productos.

Waarschuwing: pacemakers! Sterke magneetvelden kunnen de werking van pacemakers of geïmplanteerde defibrillatoren beïnvloeden. Houd een veilige afstand van deze producten als u zulke apparaten heeft.

Varning: påverkan på pacemakers! Magneterna kan påverka funktionen hos pacemakers och implanterade hjärtdefibrillatorer. Har du en pacemaker eller en hjärtdefibrillator måste du därför hålla dig på ett behörigt avstånd från denna produkt.

Uwaga: rozrusznik serca! Silne pole magnetyczne może wpływać na wszystkie defibrylatory wewnętrżny lub rozrusznik serca. Z tego względu pacjenci korzystający z wyżej wymienionych urządzeń powinni zachować odstęp od produktu.



Achtung: Quetschungen! Magnete haben eine starke Haftkraft. Geraten zwei Magnete nah zusammen, stoßen sie heftig zusammen. Finger oder Haut können eingeklemmt werden.

Warning: Contusions! Big magnets have a very strong attractive force. Unsafe handling may cause jamming of fingers or skin in between magnets.

Avertissement : contusions! Les aimants ont une très forte attraction. Lorsque deux aimants se rapprochent l'un de l'autre, ils entrent en collision de façon énorme. Il peut en résulter un coincement des doigts ou de la peau.

Avvertenza: Schiacciamento! I magneti hanno una forte forza adesiva. Maneggiando i magneti in modo incauto, le dita o la pelle possono rimanere incastrate fra due magneti.

Advertencia: Magulladuras! Imanes tienen una gran fuerza de adhesión. En caso de que dos imanes se acercan, chocan con mucha fuerza. Dedos o la piel podrían pillarse entre los imanes.

Waarschuwing: kneuzingen! Magneten hebben een heel sterke aantrekkingskracht. Als twee magneten dicht bij elkaar komen, botsen ze enorm. Vingers of huid kunnen hierdoor worden gekneld.

Varning: klämrisk! Magneterna har en mycket stark dragningskraft. Kommer två magneter för nära varandra kan oförsiktig användning orsaka klämskador och blåmärken på hud och fingrar.

Uwaga: ryzyko ściśnięcia! Magnesy posiadają dużą siłę przyciągania. Dwa magnesy znajdujące się w pobliżu siebie zderzą się z dużą siłą, palce lub skóra mogą zostać przytraśnięte.



Achtung: Schwere Gegenstände! Zu hohe oder ruckartige Belastungen, Ermüdungserscheinungen sowie Materialfehler können dazu führen, dass sich ein Magnet oder Magnethaken von seinem Haftgrund löst. Die angegebene Haftkraft wird nur unter idealen Bedingungen erreicht. Rechnen Sie einen hohen Sicherheitsfaktor ein. Verwenden Sie Magnete nicht an Orten, wo bei Materialversagen Personen zu Schaden kommen können.

Warning: Heavy Objects! Too heavy loads, symptoms of fatigue as well as material defect can cause a magnet or magnetic hook to loosen from the surface it was attached to. Falling objects can lead to serious injuries. The indicated adhesive force applies only to ideal conditions. Allow for a high safety cushion. Don't use magnets in places where people could sustain injuries in case of material failure.

Avvertimento : objets lourds! Des charges excessives ou irrégulières des aimants, des matériaux utilisés et des matériaux défectueux peuvent causer le détachement d'un aimant ou d'un crochet magnétique de sa base. La force d'adhérence n'est garantie que dans les conditions idéales. Prévoyez un coefficient de sécurité élevé. N'utilisez pas d'aimants dans les lieux où un matériau de mauvaise qualité peut causer des blessures aux personnes.

Avvertenza: Oggetti pesanti! Carichi eccessivi o improvvisi, invecchiamento o difetti del materiale possono far sì che un magnete o si stacchi dalla superficie di appoggio. Gli oggetti, cadendo, possono causare gravi ferite. La forza di attrazione indicata viene raggiunta soltanto in condizioni ideali. Prevedere un ampio margine di sicurezza. Non utilizzare i magneti in luoghi dove il cedimento del materiale possa causare danni alle persone.

Advertencia: Objetos pesados! Cargas excesivas o bruscas, los signos de desgaste y los defectos en el material pueden provocar que un imán o un gancho magnético se suelten de su base de fijación. La fuerza de sujeción indicada sólo se alcanza en condiciones ideales. Actúe siempre garantizando un alto grado de seguridad. No utilice los imanes en lugares en que puedan causar daños a otras personas en caso de defectos en el material.

Waarschuwing: zware voorwerpen! Te zware of onregelmatige belasting van de magneten, veelgebruikt en defect materiaal kunnen ervoor zorgen dat een magneet of een magneethaak loskomt van zijn basis. De aangegeven houdkracht is alleen gegarandeerd onder ideale omstandigheden. Zorg voor een veilige en zekere omgeving. Gebruik geen magneten op plaatsen waar slecht materiaal letsel aan personen kan veroorzaken.

Varning: tung last! En överbelastning/ryckig belastning, materialutmattning eller materialfel kan leda till att en magnet eller en magnetkrokk lossnar från sin bas/fäste. Den angivna bärfkraften uppnås endast under idealiska förhållanden. Tänk därför på säkerheten och använd inte magneter där materialfel hos produkten kan orsaka personskador.

Uwaga: ciężkie przedmioty! Nadmierne lub niejednostajne obciążenie, oznaki zużycia lub wady materiału mogą spowodować niekontrolowane oderwanie magnesów lub haka magnetycznego od podłoża. Podana siła udźwignięcia jest osiągnięta tylko w idealnych warunkach. Podczas stosowania magnesów powinny być zachowane wszelkie środki bezpieczeństwa użytkownika i otoczenia. Nie należy używać magnesów w miejscach, w których uszkodzenie materiału może spowodować obrażenia ciała.



Vorsicht: Magnetisches Feld! Halten Sie Magnete von Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können: z.B. TV-Geräte, PCs, Laptops, Festplatten, Kreditkarten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher.

Caution: Magnetic field! Keep magnets away from devices and objects that could be damaged by strong magnetic fields. E.g., TVs and laptops, computer hard drives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids and speakers.

Attention : champ magnétique! Les aimants génèrent un champ magnétique puissant et étendu. Entre autres, ils peuvent endommager les téléviseurs et les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et cartes EC, les supports de données, les montres mécaniques, les aides auditives et les haut-parleurs.

Attenzione: Campo magnetico! Tenere i magneti lontani da oggetti che possono essere danneggiati da forti campi magnetici: ad esempio televisori, PC, computer portatili, dischi rigidi, carte di credito, supporti dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti.

Atención: Campo magnético! Mantenga imanes lejos de objetos que puedan dañarse por campos magnéticos fuertes: por ejemplo, televisores, ordenadores, portátiles, discos duros, tarjetas de crédito, memorias de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces.

Voorzichtig: magnetisch veld! Houd de magneten op afstand van voorwerpen die door sterke magneetvelden kunnen worden beschadigd: bv. tv's, pc's, laptops, harde schijven, bankkaarten, gegevensdrager, mechanische horloges, hoorapparaten en luidsprekers.

OBS: starkt magnetfält! Magneterna har ett starkt magnetfält. Håll därför magneterna borta från föremål som kan komma att skadas av detta såsom TV-apparater, datorer, laptops, hårddiskar och andra datamedium, kreditkort, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare.

Uwaga: pole magnetyczne! Magnesy powinny znajdować się z dala od przedmiotów, na które wytwarzane przez nie pole magnetyczne może wpłynąć niekorzystnie, lub nawet prowadzić do ich uszkodzenia jak np. telewizory, laptopy, dyski twarde, karty kredytowe, nośniki danych, zegary mechaniczne, aparaty słuchowe lub głośniki.

Hinweis: Entmagnetisierung! Ferrit-Magnete können durch stärkere Neodym-Magnete um- oder entmagnetisiert werden. Bewahren Sie Ferrit-Magnete mindestens 5 cm von Neodym-Magneten entfernt auf und vermischen Sie die zwei Magnetarten nicht.

Notice: Demagnetisation! Stronger neodymium magnets can cause a change of magnetisation direction or demagnetisation in ferrite magnets. Store ferrite magnets at least 5 cm away from neodymium magnets and do not mix those types of magnets.

Remarque : démagnétisation! Les aimants en ferrite peuvent être remagnétisés ou démagnétisés par des aimants en néodyme plus puissants. Gardez les aimants en ferrite à au moins 5 cm des aimants en néodyme et ne les combinez pas.

Avviso: Smagnetizzazione! I magneti in ferrite possono smagnetizzarsi o cambiare magnetizzazione se posti nelle vicinanze di magneti al neodimio. Tenere i magneti in ferrite ad almeno 5 cm di distanza dai magneti al neodimio e non mischiare i due tipi di magneti.

Avviso: Desmagnetización! Imanes de ferrita pueden invertirse o desmagnetizarse con imanes de neodimio más potentes. Guarde los imanes de ferrita al menos a 5 cm de distancia de los imanes de neodimio y no mezcle ambos tipos de imanes.

Opmerking: demagnetiseren! Ferritmagneten kunnen worden gemagnetiseerd of gedemagnetiseerd door sterkere neodymium magneten. Houd daarom ferritmagneten op ten minste 5 cm afstand van neodymium magneten en bewaar de twee soorten niet samen.

OBS: Avmagnetisering! Ferritmagneter kan magnetiseras eller avmagnetiseras av starkare neodymmagneter. Förvara därför ferritmagneter minst 5 cm från neodymmagneter och blanda ej de två typerna av magneter.

Uwaga: rozmagnesowanie Magnesy neodymowe, wytwarzające o wiele silniejsze pole magnetyczne, mogą odwrócić polaryzację lub nawet rozmagnesować magnesy ferrytowe, dlatego też magnesy ferrytowe należy trzymać w odległości co najmniej 5 cm od magnesów neodymowych i nie mieszać z sobą tych dwóch rodzajów magnesów.